



## Эффективный доступ

Что представляет собой программа Language and Communications Access («Языковой и информационный доступ») и почему она так важна?

*В 2016, году мэр Мартин Дж. Уолш подписал постановление муниципалитета под названием “Establishing Language and Communications Access for City Services” («Обеспечение языкового и информационного доступа к муниципальным услугам»). В этом цикле ежемесячных статей мы рады рассказать вам о проделанной работе. Надеемся, вы поддержите наши усилия сделать Бостон местом, более доступным для жизни, работы и отдыха.*

Программа Language and Communications Access является важным элементом разработанной мэром Уолшем концепции всеобъемлющего и справедливого города. В ней объединены другие руководимые мэром приоритетные инициативы, такие как Imagine Boston 2030 («Вообразите Бостон в 2030 году»), Mayor’s Resilience Strategy («Стратегия мэра по повышению жизнестойкости»), Age Friendly Boston («Бостон для Любого Возраста») и Climate Ready Boston («Бостон Готовый к Климатическим Изменениям»). Все эти усилия города направлены на то, чтобы сделать Бостон городом, более дружелюбным и пригодным для жизни каждого человека.

Что именно представляет собой программа Language and Communications Access («Языковой и информационный доступ», или LCA)? LCA – это план по обеспечению доступности, который облегчает людям взаимодействие с властями города. Он может иметь множество форм. Тем, кому необходимо общаться на языке, отличном от английского, предлагаются услуги устного и письменного перевода. Говорящим на других языках и людям, имеющим инвалидность, предоставляется дополнительная помощь в общении в виде вспомогательной техники. Некоторые люди могут пользоваться собственными вспомогательными устройствами, например, слуховыми аппаратами и программами преобразования текста в речь. Администрация Бостона может обеспечивать дополнительный доступ, предлагая такие технологии, как Communications Access Real-Time (Перевод Речи в Письменный Текст в Реальном Времени, или CART), вспомогательные слуховые устройства и оборудование для устного перевода в реальном времени.



Осуществление программы LCA имеет важное значение по нескольким причинам. Во-первых, каждый человек имеет право на доступ к услугам и льготам, которые предлагает администрация города. В обязанности городских властей входит активная работа по устранению барьеров, мешающих людям пользоваться ими. Мы работаем для того, чтобы помогать улучшать жизнь людей. Независимо от того, хочет ли человек стать членом нового сообщества, сообщить об экстренной ситуации или начать собственное дело, процесс должен быть справедливым и доступным для каждого, невзирая на возраст этого человека, его возможности или язык, на котором он говорит.

Кроме того, программа LCA важна потому, что она воспринимает людей такими, какие они есть. Хорошо продуманные планы обеспечения доступности порождают у людей ощущение сопричастности и уверенности в своих правах и возможностях. Люди могут вступать в контакт со своими руководителями и представителями, не боясь дискриминации. Они могут лучше чувствовать связь со своими местными сообществами, поскольку ощущают себя более причастным к ним. Под руководством мэра Уолша город Бостон стремится признавать разнообразие, *a также* признавать важность различий и оказывать им содействие. Именно это делает Бостон таким замечательным местом. Мы надеемся, что вы тоже так думаете.

**Программа *Language and Communication Access* стремится оказывать содействие администрации Бостона, добиваясь эффективной доступности услуг, программ и мероприятий для всех избирателей. Дополнительную информацию можно найти на нашем сайте по адресу [Language and Communications Access program](#).**

Español | Kreyòl ayisyen | 繁體中文 | 简体中文 | Tiếng Việt | kriolu | العربية | Português |  
Русский | Français